

Ami RETURNS

Enrique Barrios

阿米： 宇宙之心

[智利]

恩里克·巴里奥斯 著 曾卓琪 译

所谓的爱并不只是谈恋爱，而是指活在爱之中，爱生活，爱自然，爱你呼吸的每一口空气，爱造物主赐予我们存在于世的珍贵机会，爱世间每一个人，爱生命的每一种形式。



广西科学技术出版社



阿米： 宇宙之心

[智利]恩里克·巴里奥斯 著
曾卓琪 译

Ami
RETURNS



广西科学技术出版社

著作权合同登记号 桂图登字：20-2014-016号

Copyright © Original edition by Enrique Barrios

图书在版编目 (CIP) 数据

阿米：宇宙之心 / (智) 恩里克·巴里奥斯著；曾卓琪译. —南宁：广西科学技术出版社, 2016.11

ISBN 978-7-5551-0683-8

I. ①阿… II. ①恩… ②曾… III. ①科学幻想小说—智利—现代 IV. ①I784.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第243405号

A MI: YUZHOU ZHI XIN

阿米：宇宙之心

作 者：[智] 恩里克·巴里奥斯

产品监制：陈恒达

责任校对：曾高兴 田 芳

封面设计：视觉共振

插 画：LOST7

责任印制：林 斌

翻 译：曾卓琪

责任编辑：陈恒达 冯 兰

责任审读：张桂宜

版式设计：视觉共振

版权编辑：王立超

出 版 人：卢培钊

社 址：广西南宁市东葛路66号

电 话：010-53202557 (北京)

传 真：010-53202554 (北京)

网 址：<http://www.ygxm.cn>

出版发行：广西科学技术出版社

邮政编码：530022

0771-5845660 (南宁)

0771-5878485 (南宁)

在线阅读：<http://www.ygxm.cn>

经 销：全国各地新华书店

刷：北京尚唐印刷包装有限公司 邮政编码：101399

地 址：北京市顺义区牛栏山镇腾仁路11号

开 本：889mm × 1194mm 1/32

字 数：163 千字 印 张：8.25

版 次：2016年11月第1版 印 次：2016年11月第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-5551-0683-8

定 价：42.00元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺：如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题，可直接向本社调换。

服务电话：010-53202557 团购电话：010-53202557

目 录

1 疑问 1 3

2 岩石上的秘密 2 2

3 重逢 3 2

4 银河之舞 5 3

5 主要缺点 6 4

6 神圣的使命 7 4

7 上校 8 2

8 海底洞穴 9 3

9 前往奇亚 1 1 3

1 0 银河大师 1 2 2

1 1 科拉多和特里人 1 3 4

1
2

再见，奇亚

1
2
3

1
3

加里布尔星

1
2
3

1
4

爱心羊皮书

1
2
3

1
5

娃娃星系

1
2
3

1
6

阿米的父母

2
3
4

1
7

失衡的爱

2
3
4

1
8

昂贵的武器

2
3
4

离别

2
3
4

结语一

2
3
4

结语二

2
3
4

结语三

2
3
4

献给来自这颗美丽星球的每一个人



阿米： 宇宙之心

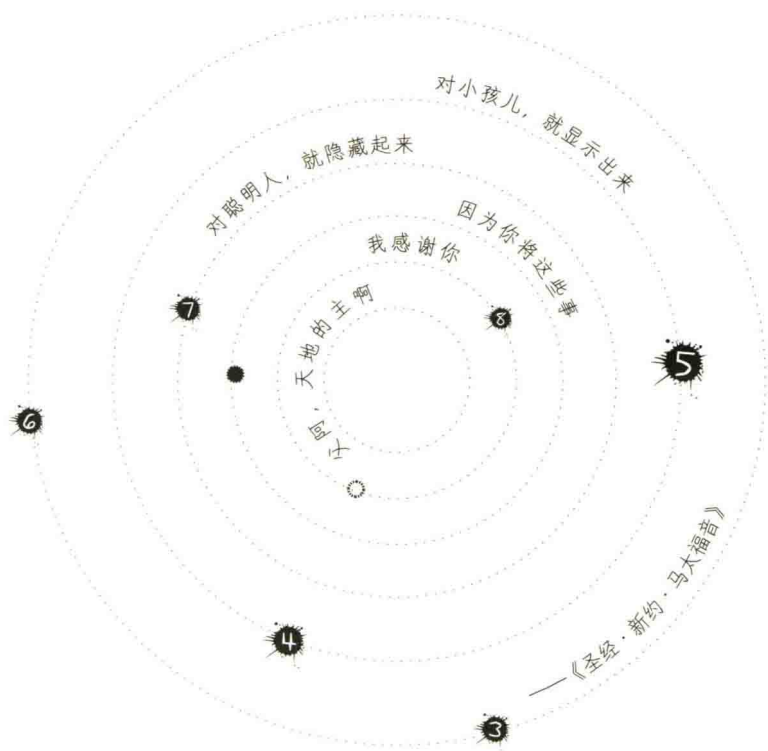
[智利]恩里克·巴里奥斯 著
曾卓琪 译

Ami
RETURNS



广西科学技术出版社





奇亚星球的老人科拉多所写羊皮卷的导言

宇宙中有一个古老的奥秘：

为什么有生命？

为什么创造世界？

智者苦苦探索

一无所获

于是他们编造理论

但这古老的奥秘

只被爱心所知

只揭示给被爱心照耀的良知

这是简单纯净的人的特权

比如孩子们

和阿米有关的回忆

你好。我的名字叫彼得罗·X。

字母X意味着神秘，因为我不能说出我的全名。至于理由，你们以后就会知道。

我今年十四岁，是一名学生。但是，我写了一本广受欢迎的书。书名是《阿米：星星的孩子》。好吧，其实是由我口述给我的表哥——维克多，他是一位文学爱好者，再由他笔录了整个故事。维克多在一所银行上班，他有空时就会来我家，在笔记本电脑上敲打出我说的话。就这样，我们完成了《阿米：星星的孩子》这本书。

维克多总认为我的故事是一派胡言，不过是一个给孩子们看的科幻故事。他之所以答应帮助我，不过是想“练练手”，因为

他想写一本小说，一本“真理之书”，一本正儿八经地阐述“心灵受挫的折磨”的书……在我看来，这是一本无聊的废话书才对。

由于《阿米：星星的孩子》这本书取得了巨大成功，书中谈及星辰、飞碟和爱心，维克多也想将他的小说背景设定在太空中。他总是问我如何想象外星世界和外星人，我告诉他：我写的所有事都是我亲眼所见，不是我的想象。

维克多一直认为我的故事是凭空捏造，认为我编造了和阿米有关的一切。他说我很有编故事的本领。但是，我发誓，阿米故事里的每一句话都是真的！阿米真的存在，他是我的朋友，是一位天外来客，在一个夏末的黄昏，他出现在宁静的海滩上；他能看透人的心思，能像海鸥一样滑翔，能催眠人的大脑；他看上去还没有十一岁，但是能熟练地驾驶飞船，甚至能亲手制作比电视机还要精密的仪器。他说他的职责是信使或者老师，他已经成年了，但却拥有孩子般的外貌和心灵；他长着满头银发，个子小巧。

阿米曾经驾驶飞船带我遨游地球，短短几分钟内见识了世界各地的风光。然后，我们去拜访了月球。我不喜欢月球，那里干燥又阴暗，看上去像放大镜下面的干奶酪。而且，即使空中悬挂着太阳，月球也一直处于寡淡无光的黑暗之中。和我相反，阿米愉快地欣赏着月球上的每一处景色，他总能和万事万物和谐共处，这世界上大概没有他讨厌的东西。当然，有一件事除外，那

就是吃肉。阿米认为吃肉是一件很残忍的事，他对可怜的动物于心不忍。

阿米认为我总是忧心忡忡、胡思乱想，所以他称我为“妄想狂先生”。他跟我截然不同，用他的话来说，他从不担忧，只会担当。

再后来，阿米带我参观了一颗别开生面的外星球，那颗星球叫做奥菲尔。奥菲尔星球是一颗真实存在的星球，在它那儿看到的太阳比我们地球上看到的太阳大四百倍。奥菲尔星球非常发达，人们不使用货币，不进行买卖。他们通过类似于网络的东西提出需求，然后所需要的东西立刻通过分子途径送到家门口。奥菲尔星人通过聪明的头脑与善良的心灵一起组成了一个和谐的社会共同体，每个人都真诚正直，因此星球上不存在警察、罪犯、围墙、栏杆或者枷锁，同样，他们也没有复杂的法律条款去约束每个人的行为。

奥菲尔星球上没有五花八门的国家和民族，因为这颗星球本身就是一个兄弟姐妹紧密团结的大家庭，正是如此，奥菲尔星球上没有军队，更没有战争。同样，奥菲尔星球上不存在各式各样的宗教信仰，因为所有人都将爱心当做神明。他们每天以超越自我、创造价值为目标努力奋斗，同时也享受着各式各样健康的娱乐方式。奥菲尔星球上的一切都是免费而自由的。

阿米说地球人也能过上这样的生活，前提是每个地球人都能

理解他所传递的观念：爱=上帝。因此，爱是宇宙的基本法则。他说，只要每一个人都熟知这个道理，剩下的一切自然水到渠成。他还说，如果我们不这样做，就不能上升到更进步的文明世界，据阿米所说：一个世界如果拥有高度发展的科技水平和严重落后的和谐互爱精神，那么这个世界就会毁在人们自己手中。地球就正在经历这种不幸。因为我们还不够进步，因此总是本末倒置：我们本应当互相爱护、彼此照顾；但我们却发动战争、自相残杀。

据阿米所说，只有遵循以下三条基本原则的星球才是文明进步的星球：

❶ 必须人人明白“**爱=上帝**”，因此，所有人都知道“爱”是宇宙的基本法则，是生命中最为重要的存在。

❷ 消除分歧，冲破隔阂，组成唯一的民族。

❸ 将爱心当做世界上一切组织团体的根基。

阿米以一个家庭的运作方式向我解释第三条的含义：在一个家庭中，人们彼此照顾、互相爱护，因为人们心中充满着对家人的爱，爱将家庭中每一个成员团结在一起。

阿米还告诉了我“高等进步星球居民不能大规模介入其他星球进化的十个理由”，他说，根据“援助计划”，他们只能提供一些微小的建议与暗示，悄悄地协助落后的星球。

阿米要求我将我在他身边所经历的事情写成一本书，但他

要求我一定要将这本书写成科幻故事的样子，而不是它真正的样子——一场真实的旅行。因此，我不得不再三强调：

《阿米：星星的孩子》这本书仅仅是一个科幻故事，我绝对没有见过外星人，也从来没有去过别的星球旅行。以及，接下来你们要看到的这个新的故事也纯粹是我的想象。

如果有人认为阿米所说的话都是事实，因为这些道理和他们心中浮现的声音不谋而合……这不过是一场巧合，一种偶然，或者说，是你和我脑海中的幻想。

签名：彼得罗·X

我们最后拜访的地方是一个玫瑰色的星球。星球上有一个未来的我，还有一位我从很久以前就开始等待的女郎。她拥有浅蓝色的皮肤和东方的面庞，我和她彼此深深地相爱……然而，一切突然消失了。阿米说，这是经历了许多次生命轮回之后的未来。